

(1) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALY		Customer number 116034		Delivery note				Page 1 of 1 VDA 4994	
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling				(2) Notice of receipt		(3) Delivery note 80293684			
				(4) Shipping date Aug 25, 2023		(6) Freight			
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling				(6) Freight		(7) Receipt		Invoice	
				Paid	Unpaid	Wagon	Forward.		
						Cargo	Foreign vehicle		
						Express			
(5) Sender DT Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG Straße der Dichtungstechnik 2 94559 Niederwinkling						Post		Own vehicle	
(10) Your reference 430		(11) Order number / Date 550004486101		(15) Supplementary data		(12) Our reference Mark Schieweck		(13) Extension 488	
								(14) Order confirmation 30007580	
(19) Shipping type GLS General Logistik		Paid	Unpaid x	(21) Packaging type see below	(22) Shipping mark Packbahn 4	(23) Total Weight (KG) Gross 35.62		(24) Net 32.32	
(25) Invoice address Magna PT S.p.A. , 70026 Modugno (Bari)								(26) Unloading location 14249	
(27) Item	(28) Material number	(29) Description (21) Packaging details			(30) Quantity	(31) Unit	(40) Remarks		
10	40000912 9009087561	O-Ring OX39 Gleit-IG ISO2768mH wird nur b. Metall angewendet & deshalb nicht berücksichtigt Cust.drawing no.: 9009087561 Cust.drawing index: E Process number: 47948 Batch 71614 - 3.949 PC Date of manufacture: Aug 25, 2023			3.949	PC	378513 180348 738 5012895265		
900006	14000112	Wellkiste 600x370x340mm 1 x 1,449 PC 1 x 1,500 PC			2	PC			
900007	14000111	Wellkiste 400x400x350mm 1 x 1,000 PC			1	PC			
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3049 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 30/09/23 Firma: 									
(42) Remarks		(43) Quantity check		(44) Quality inspection		(45) Recipient		(46) Invoice verification	
Date								Stronk	
Name									

2 Exemplár pre príjemcu 2 Exemplar für Empfänger

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land)		MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. SK 0977673 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr.																	
Wallstabe & Schneider Nichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG		Táto preprava podlieha, i keď bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v medzinárodnej cestnej nákladnej doprave. Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).																	
2 Príjemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land)		16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land)																	
		Peter Anderovský Školská 169/47 044 11 Trstené pri Hornáde IČO: 50 976 265																	
3 Miesto vykladania tovaru Ausladestelle des Gutes		17 Ďalší dopravca (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)																	
Miesto/Ort Stát/Land																			
Wallstabe & Schneider																			
4 Miesto a dátum naloženia tovaru Einladestelle des Gutes und Datum		18 Výhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers																	
Miesto/Ort Stát/Land																			
Nichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG																			
5 Príložené doklady Beiliegende Dokumente																			
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.		7 Počet balení Anzahl der Kollt		8 Druh obalu Art der Verpackung		9 Označenie tovaru Bezeichnung des Gutes		10 Štatistické čís. Statistische Nr.		11 Hr. hmotnosť v kg Bruttogewicht kg		12 Objem m³ Umfang m³							
3 Kartony										36 kg									
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung		Trieda Klasse		Obalová skupina Verpackungsgruppe		ADR		ADR									
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)				19 Na farchu Zu zahlen vom				odposielateľ Absender				mena/Währung				príjemca Empfänger			
				Dopravné-Fracht															
				Zlavy															
				Ermässigungen															
				Saldo-Saldo															
				Dodat. výdavky															
				Zuschlagkosten															
				Iné výdavky															
				Sonstige Kosten															
				Různe-Verschied.															
				Spolu na zaplatten															
				Ingesamt zu bezahl.															
14 Dobierka Nachnahme				15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachtverrechnung				20 Osobitné dojednania Sondervereinbarungen											
				Vyplatený/Frei															
				Navyplatený/Unfrei															
21 Vystavené v/Ausgefertigt in				25 dňa / am				20 25				24 Tovar prevzal Gut empfangen				Dátum Datum			
Wallstabe & Schneider				23 Peter Anderovský															
Nichtungstechnik Wallstabe & Schneider GmbH & Co. KG				Školská 169/47															
Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders				044 11 Trstené pri Hornáde															
IČO: 50 976 265				IČO: 50 976 265															
25 ECV vozidla/fahata				prívesu/návesu															
KE 586 ON																			
26 Užitočná hmotnosť				užitková hmotnosť															
27 Číslo DZVV				28 Číslo jazdy															
29 Hranitná prechody																			
30 Všetky sprievodné doklady																			
31 Zna																			

V prípade nebezpečného tovaru označiť, okrem event. osvedčenia v poslednom riadku odseku triedy, číslo a písmeno.
Im Falle von gefährlichen Gütern ist, ausser event. Bescheinigung in der letzten Zeile des Absatzes die Klasse, Nummer und Buchstabe anzuführen.

Potvrdenie o odovzdaní colného tranzitného dokladu:
Za: Transpordokument empfangen:
MAGNA
Magna s.p.a.
Via del Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
G.F. e P.IVA 04568550328
08/2023